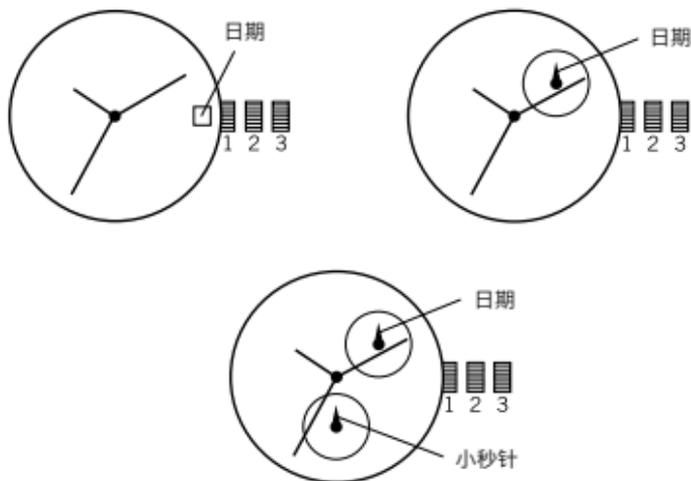


# 中文

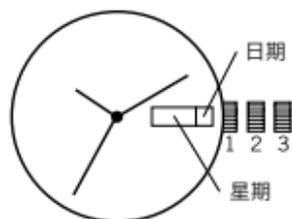
## 标准设置说明



## 时间及日期设置

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 顺时针或逆时针旋转表冠（视型号而定），将日期设置为前一天。
3. 将表冠拉出至位置 3 并顺时针旋转表冠，直至显示当前日期。
4. 继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。
5. 将表冠按回到位置 1。

## 三指针星期和日期 2405



### 时间、日期和星期设置

1. 将表冠拉出至位置 2 并逆时针旋转，将日期设置为前一天。
2. 顺时针旋转表冠，将星期设置为前一天。
3. 将表冠拉出至位置 3 并顺时针旋转表冠，直至显示当前日期和星期。  
继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。
4. 将表冠按回到位置 1。

注意：为确保准确性，请勿在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期和星期。

## 自动 82S5

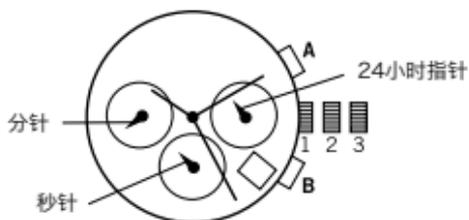


1. 要让手表开始运行，可在位置 1 上顺时针旋转表冠 15 至 20 次。
2. 将表冠拉出至位置 2，并顺时针旋转，以设置时间。
3. 将表冠按回到位置 1。

注意：带有自动上弦机芯的手表没有电池，是通过腕部运动获得自行上弦的能量。因此，连续数日没有佩戴手表可能导致能量储备耗尽。如果手表停止走动，建议顺时针旋转表冠对机芯进行手动上弦，从而获得必要的能量储备。

务请对手表进行调整，以使其与您手腕的大小相符。  
佩戴过松可能导致手表自行上弦的能力下降。完全上弦之后，手表的能量储备约可运行 40 小时。

## 计时码表型腕表 VD53B



### 时间与日期设定

1. 设定时间与日期前，请确定计时码表处于停止在0(12时位置)状态。
2. 将表冠拉出到位置2。
3. 顺时针方向旋转表冠直到欲调整日期的前一日出现在日期窗口。
4. 将表冠拉出到位置3，当秒针于12时位置时。
5. 当秒针于12时位置时，转动表冠来设定时间。  
请注意：24小时指针会随时针与分针转动。设定时间时，请确认24小时指针也正确地设定。
6. 将表冠恢复至位置1。  
请注意：当表冠处于位置2，不要随意按压两个按钮，否则计时码表指针将会移动。

### 计时码表

1. 按A按钮启动/停止计时。
2. 按B按钮使码表归零。

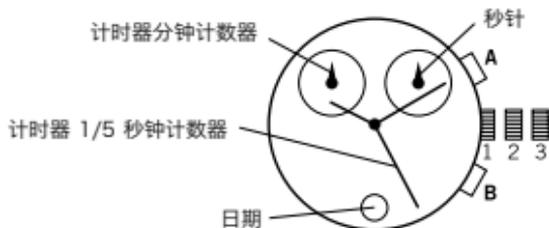
### 分段计时

1. 当码表运转时按B按钮。
2. 再按一次B按钮，计时指针会前进到目前实际的计时位置。
3. 按A按钮来完成计时。
4. 按B按钮归零。

### 计时码表归零位置设定

1. 如果计时码表其中一个指针没有办法归零(回到12时位置)，可将表冠拉出到位置3。
2. 按A按钮以顺时针方向转动计时指针；按B按钮以反时钟方向转动计时指针。
3. 将表冠按回位置1。

## 计时手表 ISA 8171/201



### 时间及日期设置

1. 将表冠拉出至位置 2 并顺时针旋转，将日期设置为前一天。
  2. 将表冠拉出至位置 3 并顺时针旋转表冠，直至正确的日期显示在日期窗口中。
  3. 继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。
  4. 将表冠按回到位置 1。
- 注意：为确保准确性，请勿在晚上 9:00 至凌晨 12:30 之间设置日期。

### 计时器操作

1. 按 A 开始/停止计时。
  2. 按 B 重置。
- 注意：连续运行 2 小时后，计时器将自动停止并重置，以节省电池电量。

### 分段计时

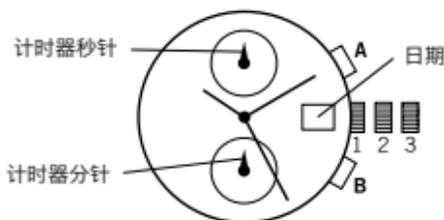
1. 在计时器计时时，按 B 开始分段计时。
2. 再次按 B，即可返回计时器模式。
3. 按 A 终止计时。
4. 按 B 重置。

### 计时器零位复位

如果一个或多个计时器指针在按下 B 后未在正确的零位 (12:00) (例如，在更换电池之后)：

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 按 B 重置分钟计数器。每按一次 B，计时器分针即会前进一个增量，按住 B 可使分针快速前进。
3. 按 A 重置 1/5 秒钟计数器。每按一次 B，计时器 1/5 秒针即会前进一个增量，按住 B 可使 1/5 秒针快速前进。

## 计时器 VD51B



### 时间/日期设置

1. 在设置时间前，请确保计时器的秒针和分针皆在 12:00 位置，而且计时器未在计时。请参阅下文的计时器操作说明。
  2. 将表冠拉出至位置 2 并顺时针旋转，将日期设置为前一天。
  3. 当秒针在 12:00 位置时，将表冠拉出至位置 3。秒针将停止移动。
  4. 顺时针转动表冠，直至正确的日期显示在日期窗口中。
  5. 继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。
  6. 将表冠按回到位置 1。
- 注意：当表冠在位置 2 时，请勿按动按钮。否则计时器指针将移动。  
注意：为确保准确性，请勿在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期。

### 计时器操作

1. 按 A 开始/停止计时。
2. 按 B 重置。

### 分段计时

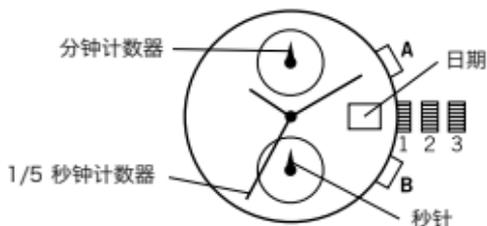
1. 在计时器计时时，按 B 开始分段计时。
2. 再次按 B，即可返回计时器模式。
3. 按 A 终止计时。
4. 按 B 重置。

### **调整计时器指针至零位**

如果计时器指针在按下 B 后均未在正确的零位 (12:00) (例如, 在更换电池之后) :

1. 将表冠拉出至位置 3。
2. 按 A 重置计时器秒针, 或按 B 重置计时器分针。每按动按钮一次, 相应指针就会前进一个增量。按住按钮可使相应的指针快速前进。  
注意: 计时器分针与计时器秒针同时移动。
3. 当计时器指针重置至零位 (12:00) 时, 将表冠按回到位置 1。

## 计时器 YM91



### 时间及日期设置

1. 将表冠拉出至位置 2 并顺时针旋转，将日期设置为前一天。
2. 当秒针在 12:00 位置时，将表冠拉出至位置 3。计时器指针将重置到零位 (12:00)。
3. 顺时针旋转表冠，直至显示当前日期。继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。
4. 将表冠按回到位置 1。  
注意：为确保准确性，请勿在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期。

### 计时器功能

**请注意，在使用计时器之前，请确保：**

- 表冠处于位置 1。
- 计时器指针在按下 B 后都正好处于零位 (12:00)。如果不是，则必须调节指针的位置。请参阅“调节计时器的指针至零位”一节。

### 基本功能

1. 按 A 开始/停止计时。
2. 按 B 重置为零。

### 间隔定时

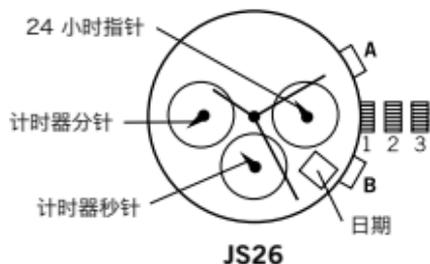
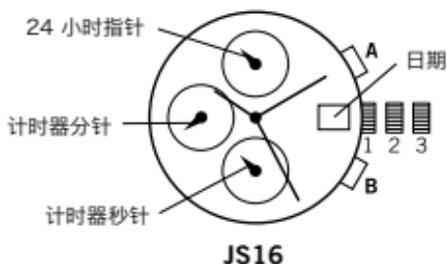
1. 当计时器计时时，按下 B 测量间隔（计时功能继续在后台运行）。
2. 再次按下 B 显示正在测量的时间。
3. 重复第 1 和第 2 步测量其他间隔。
4. 按 A 终止计时。
5. 按 B 重置为零。

### 调整计时器指针至零位

如果计时器指针在按下 B 后均未在正确的零位 (12:00) (例如，在更换电池之后)：

1. 将表冠拉出至位置 3。
2. 按住 A 按钮 2 秒。分钟计数器将旋转  $360^\circ$ 。激活正确模式。
3. 按 B 使指针移动一个增量；按住 B 快进。
4. 按住 A 按钮 2 秒。1/5 秒钟计数器将旋转  $360^\circ$ 。
5. 按 B 使指针移动一个增量；按住 B 快进。
6. 将表冠按回到位置 1。

## 计时器 JS16 / JS26



### 时间及日期设置

1. 将表冠拉出至位置 2。
2. 顺时针转动表冠，直至前一天的日期显示在日期窗口中。
3. 将表冠拉出至位置 3。
4. 顺时针转动表冠，直至正确的日期显示在日期窗口中。
5. 继续转动表冠，设置正确的上午/下午时间。

注意：24 小时指针将相应地随时针和分针转动。在设置时间时，请确保 24 小时指针设置正确。

6. 将表冠按回到位置 1。

注意：当表冠位于位置 2 时，切勿按动按钮。否则计时器指针将移动。

注意：为确保准确性，请勿在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期。

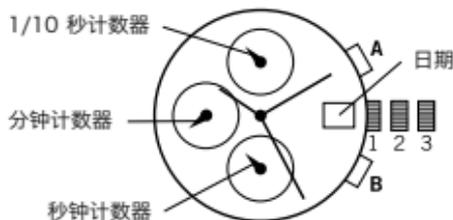
### 计时器

1. 按 A 开始/停止计时。
2. 按 B 重置为零。

### 计时器零位复位

1. 如果计时器指针均未处于零位 (12:00)，将表冠拉出至位置 3。
2. 按 A 按钮顺时针移动指针；按 B 按钮逆时针移动指针。每按一次 A 或 B，计时器指针将移动一个增量/减量。或按住 A 或 B，使数字快速增减。
3. 当两个指针均处于零位时，重置时间并将表冠按回到位置 1。  
注意：在计时器零位复位时，计时器分针与计时器秒针同步。

## 计时器 VD57 (有日期), VD55 (无日期)



### 时间及日期设置

1. 在设置时间前, 请确保计时器已停止, 并已设置到零位 (12:00)。
  2. 将表冠拉出至位置 2 并顺时针旋转, 将日期设置为前一天。
  3. 当秒针在 12:00 位置时, 将表冠拉出至位置 3 并顺时针旋转表冠, 直至显示当前日期。继续转动表冠, 设置正确的上午/下午时间。
  4. 将表冠按回到位置 1。
- 注意: 当表冠位于位置 2 时, 切勿按动按钮。否则计时器指针将移动。  
注意: 为确保准确性, 请勿在晚上 9:00 至凌晨 1:00 之间设置日期。

### 计时器功能

#### 基本功能

1. 按 A 开始/停止计时。
2. 按 B 重置为零。

#### 间隔定时

1. 在计时器计时时, 按 B 开始间隔定时。
2. 再次按 B, 即可返回计时器模式。
3. 按 A 终止计时。
4. 按 B 重置。

### **调整计时器指针至零位**

如果一个或多个计时器指针在按下 B 后未在正确的零位 (12:00)

(例如, 在更换电池之后) :

1. 将表冠拉出至位置 3 (对于 VD55, 则是位置 2)
2. 按 A 使计时器 1/10 秒钟计数器移动一个增量; 按住 A 快进。
3. 按 B 使秒钟和分钟计数器重置一个增量; 按住 B 快进。
4. 将表冠按回到位置 1。